



Christopher S. Porrino
Fiscal General

División de Asuntos del Consumidor
Steve C. Lee, *Director*

División de Leyes
Michelle Miller, *Directora Interina*

Para publicación inmediata:
Día 26 de Enero del 2017

Para más información contacte:
C. John Schoonejongen, 973-504-6327
Lisa Coryell 973-504-6327

La División de Asuntos del Consumidor pone dos quejas más de fraude de Sandy contra contratistas de mejoras de vivienda

Las últimas acciones alegan que robaron \$1.4 millones de fondos de ayuda de los dueños de casa

NEWARK – Continuando la lucha del Estado contra el fraude de la Superstorm Sandy, el Fiscal General Christopher S. Porrino y la Division of Consumer Affairs han puesto dos acciones separadas contra compañías de mejoras de vivienda y sus dueños alegando que usaron engañosas prácticas de negocios para obtener \$1.4 millones en fondos federales de ayuda de 51 dueños de casa que pagaron para reparar o elevar sus propiedades dañadas por la tormenta.

Nombrados en la primera Complaint son los contratistas padre e hijo Paul Zaidinski, Sr., y Paul Zaidinski, Jr., su compañía basada en Point Pleasant, Shore HL, Inc., la cual hace negocio como “Shore House Lifters.” Nombrados en la segunda Complaint son el contratista George Rex y sus compañías basadas en Pleasantville, Atlantic Coast Housing Lifting, LLC y George Rex Construction, LLC.

Los acusados se involucraron en “prácticas de negocios sin conciencia” que incluyen tomar dinero de los consumidores para renovar, reconstruir, y/o elevar casas dañadas por Sandy y luego empezar el trabajo, preformar el trabajo de una manera substandard, y/o abandonar proyectos que no habían terminado, no retornar por semanas, meses, o nunca, de acuerdo a las State’s Complaints, las cuales fueron puestas en la Corte Superior de los condados de Ocean y Atlantic, respectivamente.

Las Quejas suman el número de acciones civiles que el Estado ha puesto en contra contratistas de mejoras de vivienda alegando fraude en conexión con la Superstorm Sandy, a 7.

“Mucho más tarde después de que las aguas de la inundación se han retirado, permanecemos dedicados a hacer responsables a cada contratista que financieramente explotó a las víctimas de esta catastrófica tormenta,” dijo el Attorney General Porrino. “Con cada acción que

ponemos, estamos reforzando el mensaje de que no permitiremos contratistas sin escrúpulos que hagan presa de los residentes de Nueva Jersey, especialmente de aquellos que están sufriendo como resultado de un desastre natural.”

Las alegadas víctimas específicamente identificadas en las dos Complaints, pagaron a los contratistas, en parte, con subvenciones federales de ayuda de Sandy que recibieron del Department of Community Affairs. De estos 48 recibieron subvenciones del Reconstruction, Rehabilitation, Elevation and Mitigation (RREM) Program, la mayor iniciativa de reconstrucción del estado. Las otras 3 alegadas víctimas eran recipientes del Landlord Rental Repair Program (LRRP) que provee a los arrendadores para restauración de propiedades de arriendo dañadas, a través de rehabilitación, reconstrucción, elevación, y otras actividades mitigadoras.

“Para gente dedolada por la Superstorm Sandy, estas subvenciones federales representan una oportunidad de reconstruir sus casas y empezar a poner sus vidas en curso. Pero eso no pasó a las víctimas en esos casos,” dijo Steve Lee, Director de la Division of Consumer Affairs. “El proceso de recuperación fue interrumpido por las alegadas acciones de estos contratistas quienes se llevaron el dinero de las subvenciones, dejando detrás proyectos sin terminar, trabajo sub-estándar, y construcciones que no estaban de acuerdo a las reglas.”

“El Department of Community Affairs permanece comprometido a ayudar a parar actividades fraudulentas mientras nuestro estado continua recuperándose y reconstruyéndose de la Superstorm Sandy,” dijo el DCA Commissioner Charles A. Richman. “Contratistas que estafan a los sobrevivientes de Sandy lo hacen a expensas de las vidas de estas familias y de la comunidad en la que viven, es la razón por la cual el Estado sigue investigando a contratistas deshonestos y ayuda a las familias afectada por Sandy a que puedan reconstruir sus casas.”

Según la Complaint en contra de Shore House Lifters, Paul Zaidinski, Sr. y Paul Zaidinski, Jr., la Division of Consumer Affairs recibió 51 quejas de consumidores en contra de los acusados, incluyendo 42 quejas de recibidores de RREM que perdieron \$1,046,451 de su fondos federales de ayuda. Otras 3 quejas fueron de recibidores de LLRP de los cuales se alega perdieron \$79,257 de los fondos federales de ayuda. De los consumidores que remitieron quejas a la División 6 no recibieron fondos federales.

La queja en contra George Rex, Atlantic Coast House Lifting and George Rex Construction alega que 6 recibidores de RREM recibieron \$277,100 de los fondos federales.

De acuerdo a las Complaints, los acusados violaron el Consumer Fraud Act, el Contractors' Registration Act, las Contractor Registration Regulations, las Home Elevation Regulations, las Home Improvement Regulations, y las Advertising Regulations por acciones que incluyen:

Shore House Lifters/Paul Zaidinski, Sr./Paul Zaidinski, Jr.

- Hacer trabajos de mejoras de vivienda y de elevación de una manera sub-estándar, incluyendo desconectar inapropiadamente las líneas de agua y de alcantarillado, inapropiadamente reparar las escaleras de enfrente, y derramar cemento en el porche de atrás y en el asfalto.
- No completar apropiadamente proyectos de elevación de casa, los cuales en algunos casos resultaron en que las casas fallaran las inspecciones municipales requeridas, y por lo tanto no permitir que los consumidores se movieran a sus casas.

- Preformar trabajo de elevación y de mejoras de vivienda contrario a los actuales códigos de construcción, o sin adherirse a los acordados planos de ingeniería, resultando en demoras de terminar el trabajo.
- Abandonando proyectos de elevación de casas que fueron elevadas en soportes temporales, resultando que los consumidores no tenían ningún acceso a sus casas por largos periodos de tiempo.
- No completar el trabajo de elevación de casa y de las mejoras de vivienda y por lo tanto requerir de los consumidores que completaran el trabajo, o emplearan a otro contratista, todo a costos adicionales para los consumidores.
- No honrar la cláusula mandada de la requerida cancelación en el Shore HL Contract.
- Acordar a proveer a los consumidores con reembolso de los fondos de RREM después de que los consumidores cancelaran el Shore HL Contract debido a que no completaron el trabajo, y luego no proveer tales reembolsos.

Atlantic Coast House Lifting/George Rex Construction/George Rex

- Preformar trabajo de mejora de vivienda y de elevación de una manera sub-estándar, incluyendo construcción de paredes que no estaban seguras, no construir los suelos a la elevación apropiada, y no instalar los apropiados cimientos.
- Abandonar los proyectos y dejar las casas inhabitables.
- No completar el trabajo, por lo tanto requiriendo que los consumidores vivieran en solamente partes de la casa.
- Por lo menos en una ocasión, después de abandonar el trabajo, pedirle a un consumidor que firmaran un acuerdo de cesión de contrato y de firmar uno nuevo con uno de los acusados subcontratistas, el cual excedía el precio original que había que pagar a los acusados.
- Por lo menos en una ocasión, no completar el trabajo, y por lo tanto requerir que un consumidor empleara a otro contratista para corregir y completar el trabajo hecho por los acusados, a costos adicionales substanciales al consumidor.
- Por lo menos en otra ocasión, no pagar al subcontratista lo cual resultó en que se le diera al consumidor una “orden de parar el trabajo” y requerir que el consumidor pagara al subcontratista directamente.

Las Complaints piden restitución a los consumidores, devolver lo adquirido ilegalmente o retenido a RREM y /o los fondos LRRP al Department of Community Affairs, reembolso de costo de abogado, y multas civiles. El Estado también pide permanentemente la revocación de las registraciones de Home Improvement Contractor y de Home Elevation Contractor dadas a Shore HL, Inc., Atlantic Coast House Lifting, y George Rex Construction; cancelar el Certificate of Formation en el Estado de Atlantic Coast House Lifting y George Rex Construction; permanentemente desalojar o anular el capítulo de corporación de State of Shore HL; y permanentemente prohibir que los acusados sean dueños u operen un negocio de mejoras de vivienda, incluyendo elevación de casa, en New Jersey, y de anunciar o preformar trabajos de mejoras de vivienda, incluyendo elevación de casas dentro del Estado.

Los Investigadores Joseph Iasso, Maureen Browne y Brittany Kieran de la Division's Office of Consumer Protection condujeron las investigaciones.

El Deputy Attorney General Jeffrey Koziar, de la Consumer Fraud Prosecution Section dentro de la Division of Law, representaron al State en la Shore HL acción.

El Deputy Attorney General Mark E. Critchley, de la Consumer Fraud Prosecution Section

dentro de la Division of Law, representó al Estado en la acción de Atlantic Coast House Lifting.

Los consumidores que creen han sido engañados o defraudados por un negocio o sospechan cualquier otra clase de abuso al consumidor, pueden poner una queja en línea con la State Division of Consumer Affairs yendo al sitio web o llamando al 1-800-242-5846 (gratis si llama desde New Jersey) o al 973-504-6200.

Siga la New Jersey Attorney General's Office en línea en Twitter, Facebook, Instagram & YouTube. Los enlaces a los medios sociales proveídos son por referencias solamente. La New Jersey Attorney General's Office no apoya o patrocina ningún sitio web, compañías o aplicaciones que no sean del gobierno.